

3 DE AGOSTO, 2008 – 18 DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

Las Doce Canastas

Mateo 14: 13-21

Los ojos de Pedro estaban vidriosos. Parecía estar en choque, hablaba sin que le entendiera y gruñendo a si mismo a medida de que llenaba las canastas con los pedazos de pan y los pedazos de pescado que la muchedumbre no se podía comer.

«¡Se que solo había cinco panes para empezar!» se dijo a si mismo, tratando de razonarlo todo. Sin embargo, la tierra todavía estaba cubierta con migajas. Mirando las migajas blancas en la tierra lo hizo recordar como Dios había cubierto de mana del desierto par liberar a los antepasados errantes. La canasta de Pedro estaba casi llena pero todavía tenía mucho más que recoger.

Mirando a la gente al lado, Pedro vio que su hermano Andrés también estaba recogiendo migajas de pan. Entonces se volteó y continuó recogiendo.

Ya se llegaba la noche y pronto los doce discípulos regresarían con Jesús trayendo con ellos sus canastas llenas de lo que había sobrado de los cinco panes y dos pescados.

Jesús lentamente miro a las doce canastas que se habían puesto ante el. Las líneas de cansancio estaban penetradas en su rostro. Todavía tenía pena por la noticia de la muerte de Juan en manos de Herodes. El severo perseguir de la gente había consumido lo que quedaba de su energía. Se puso de pie y todo las canastas – evidencia muda de su gran milagro. Los discípulos se quedaron en silencio a su alrededor. Nadie parecía creer lo que acaba de pasar.

Jesús entonces todo a cada uno de sus doce seguidores, imponiendo sus manos sobre sus espaldas y apretando sus hombros. A medida de que hacia esto, Jesús estaba pensando que pronto compartirían el quebrar pan por última vez.

«Necesito tiempo,» les dijo Jesús. «Vayan adelantándose sin mi. Tomen el barco y salgan a Capernaum. Yo llegaré después.»

>

Jesús continúa dándonos de comer con la Eucaristía. Esta historia milagrosa nos invita a reunimos con los discípulos en la realización de que Dios cuidara de nosotros. En este momento de nuestras vidas podemos estar en un «lugar desierto.» Podemos creer que no tenemos mucha. Podemos sentirnos abandonados y sin esperanza. Pero Jesús esta con nosotros, igual ayer, hoy y



mañana. El esta presente en cada momento de nuestras vidas. El nos da el poder de tomar nuestros pocos recursos y multiplicarlos a base de nuestra fe y de nuestras acciones.

• •

-- *Díacono Dick Folger*
Traducción al español por

Martha Estrella

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 4 de Agosto, 2008 al 10 de Agosto, 2008

Mon.	8:15	Servicio de Comunión
	a.m. --	
Tue.	8:15	Daniel Camarillo (Fall./Cumpleaños)
	a.m. --	
Wed	8:15	Maria del Rosario Cantu Gonzalez (Intención)
.	a.m. --	
Thur	8:15	Por Nosotros, Los Parroquianos
.	a.m. --	
Fri.	8:15	Joe Alberts (Fall.)
	a.m. --	
Sat.	9:00	Victor Martinez (Fall.)
	a.m. --	
	5:00	Raymond Baranouskas (Fall.); Frank Borghi, III (Fall.)
	p.m. --	
Sun.	6:45	Eustorgia Ojeda (Fall.)
	a.m. --	
	8:15	Daniel Camarillo (Fall.); Leonardo Camarillo (Fall.); Angelina
	a.m. --	Alvarado(Fall.); Sabino Herrera (Fall.)
	9:45	Leopoldo Padilla, Jr. (Cumpleaños)
	a.m. --	
	11:30	Jesus (Fall.) y Inocencia Garcia (Fall.)
	a.m.--	

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 4 de Agosto, 2008 al 9 de Agosto, 2008

Lun	Jeremías 28:1-17 / Mateo 14:22-36
Mar.	Jeremías 30:1-2,12-15,18-22 / Mateo 15:1-2,10-14
Mier.	Daniel 7:9-10,13-14 / 2 Peter 1;16-19 / Mateo 17:1-9
Juev	Jeremías 31:31-34 / Mateo 16:13-23
.	
Vier.	Nahúm 2:1,3; 3:1-3,6-7 / Mateo 16:24-28
Sab.	Habacuc 1:12-2:4 / Mateo 17:14-20

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 10 de Agosto, 2008 – 19º Domingo en Tiempo Ordinario

1ª Lectura: 1 Reyes 19:9a,11-13a / 2ª Lectura: Romanos 9:1-5 / Evangelio: Mateo 14:22-33

LAS COLECTAS

Para el 27 de Julio, 2008

Primera Colecta	\$6,587.00
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta (cantidad nuevo)	9,566.00
Segunda Colecta – Obligaciones Diocesanas	2,002.00
Sobres para los Niños	36.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

RECUERDE DE MANTENERLO EN SUS ORACIONES:

- El retiro silencioso en el que ha estado el Padre José los últimos 35 días ha terminado. ¡Ya cumplió con ese deber! Ahora queda libre para proseguir con otras actividades, tal como, simplemente relajarse. Todavía estará ausente de NSR exactamente otro mes entero.
- Sigam orando que durante este mes que le queda le sea un tiempo relajante y refrescante.

CONVIVENCIA DE CAFÉ Y DONAS EL PROXIMO DOMINGO. Asegúrese de quedarse después de Misa y convivir con los demás parroquianos. Recuerde de darle las gracias y patrocinar a Roberto's Donuts, localizado en 404 W. Harder Road (donde la Harder y Santa Clara se juntan) en Hayward. Ellos han donado docenas y docenas de donas a través de los años para este evento.

**ULTIMA OPORTUNIDAD
DE RECIBIR
«ESTIMULO ESPIRITUAL»
HOY
Después de la Misa de las 8:15 a.m.
en el Salón Parroquial.**

NUEVOS ARTICULOS

Serie de Conferencias de Verano **LA ULTIMA CONFERENCIA ES HOY**

La cuarta y última conferencia de la Serie de Verano del Sr. Armenak Hermez es hoy a las 9:30 a.m. en el salón Parroquial. El tema de hoy será: «La Liturgia de la Eucaristía».

La donación por persona será de \$7.00, que se colectará en la puerta.

Les agradecemos a todos ustedes que asistieron a la serie, y a Armenak por haberse dedicado «corazón y alma» a sus presentaciones.

¡PREPARESE PARA UN GRAN FESTEJO! Varios socios de la «Lady's Guild» y otras personas se han puesto de acuerdo en patrocinar una barbacoa de «Recepción de Bienvenida» para nuestro querido Párroco, el Padre José. La barbacoa tendrá lugar después de la Misa de la 11:30 a.m. (a eso de la 1:00 p.m.), el día domingo, 7 de septiembre. Les tendremos los boletos a su disposición delante de la Iglesia después de todas las Misas empezando la semana que viene, a \$10.00 cada uno. El menú consistirá en barbacoa de res y de pollo preparados por el Texas Roadhouse que ya conocemos bien. Los Caballeros de Colón venderán sodas y agua embotellada, y las damas de la «Lady's Guild» venderán sus famosos pasteles y postres. El grupo musical «Nova Edlcao» de la familia Noia amenizará el evento. Habrá también juegos para chicos y para aquellos grandes (que se atrevan a caer mientras corren con una sola «pata»).

Les solicitamos su ayuda para la preparación de este evento: De esta forma:

- Armar las mesas y las sillas y colocarlas en sus sitios.
- Armar los pabellones la mañana del evento.
- Ayudarnos a vender los boletos delante de la Iglesia los domingos hasta el día del evento.

Si nos puede ayudar con cualquiera de estas cosas, llame a la Oficina al 510.471.2609. Gracias.

NUEVOS SOBRE EL FESTIVAL PARROQUIAL

BOLETOS PARA EL SORTEO OTOÑAL SALEN EN EL CORREO ESTA SEMANA. ¡Si todo va según lo hemos proyectado, ustedes recibirán sus boletos en el correo esta semana. Por favor, recuerden devolvérnoslos con su cheque. Puesto que dependemos de este sorteo que hace exitoso nuestro festival anual.

¡NUESTRAS FAMOSAS HOJAS DONDE SOLICITAMOS VOLUNTARIOS PARA EL FESTIVAL ANUAL YA ESTAN DISPONIBLES! Si usted ha sido parroquiano aquí durante unos años ya sabe de lo que se trata. Y si no, aquí se lo explicaré: En la entrada principal del Templo, desde hoy hasta el Festival, le

tendremos una mesa con esas hojas donde usted podrá apuntarse y ofrecerse de voluntario en cualquier puesto del Festival. Se puede ofrecer de voluntario trabajador o director de cualquier puesto que desee, puesto de comida, de juegos, de vender boletos, o cualquier otro servicio. Tenga la bondad de pasar y revisar en la mesa en el atrio de la Iglesia la lista de las posibles maneras en que no pueda ayudar.

POR EL HECHO DE QUE LA SEÑORA QUE SE ENCARGABA DEL PUESTO DE NUESTRA <<PULGA>> SE HA CAMBIADO, NECESITAMOS OTRA PERSONA QUE TOME SU LUGAR. Nos pesa mucho decirles que perdimos a la persona que nos ayudó tantos años dirigiendo el puesto importante de la PULGA con tanto esmero, pero que debido a las exigencias de tiempo, no podrá seguir con nosotros. Necesitamos a alguien que dirija y organice el puesto de «La Pulga». Este será un oficio que requiere mucha atención en la preparación y la presentación de los varios artículos que se recibirán en los días antes del festival. Por el momento, necesitamos unas personas que nos ayuden a separar, distribuir en grupos, ordenar, clasificar y almacenar los varios artículos que nos van llegando. Durante el Festival, necesitaremos personas que nos ayuden en arreglar los artículos en el puesto para que sean presentados de una manera que llamen la atención de los clientes. Así que si usted puede ayudarnos de esa manera, apúntese en esa hoja que la tendremos en la entrada del Templo.

ARTICULOS DE AFUERA DE LA PARROQUIA

«NOCHE DE VIGILIA NACIONAL» ESTE MARTES. El martes, 5 de agosto, 2008, entre las 7:00 p.m. y las 9:00 p.m., muchos vecindarios de Union City llevarán a cabo sus fiestas vecindarias de «National Night Out» para fomentar un espíritu de vecino y de solidaridad. Como vecinos se conocerán mejor en estas fiestas informales, y mirarán por el bienestar los unos de los otros, y, de esa manera rebajar los incidentes de crimen en Union City. El Alcalde y los Miembros del Ayuntamiento asistirán a estas fiestas para comunicarles acerca de la iniciativa que necesita ser aprobada en noviembre para consolidar los fondos necesarios para la seguridad pública y para los programas de la juventud.

En el área de Decoto, tales fiestas se llevarán a cabo en las siguientes direcciones apuntadas abajo.

- 33703 13th St. (Empezando a las 6:00 p.m. en esta dirección)
- Dry Creek Park, 1009 Westgard St.
- Centro de Servicios, 503 "H" St.
- Skylark Apartments (La Oficina Mayor)
- Imperial Place (en la área del calle Coronation)

Para más información, favor de llamar a Richard Valle, 489-9696, o a Mary Schlarb, 366-3757.

¡«DIA DE UNION CITY» EN EL ESTADIO DE LOS ATLETICOS DE OAKLAND, EL 17 DE AGOSTO! La Franquicia de Béisbol de los Atléticos de Oakland, que está celebrando su cuarto-décimo aniversario de estar en Oakland, se une con nosotros de la Ciudad de Union City que estamos celebrando nuestro Aniversario de Oro (o sea de 50 años) en un esfuerzo recaudador para celebrar juntos en un evento especial. El partido de béisbol tomará lugar el domingo 17 de agosto, a las 11:00 a.m. (el partido mismo empieza a la 1:05 p.m.) contra los Calchetines Blancos de Chicago. Hasta \$10.00 de cada boleto que compramos será dedicado a ayudar a costear la Celebración de Aniversario de Oro de Union City. El boleto de entrada les permite tomar parte en la «barbacoa en el lote de estacionamiento» preparado por el: Texas Roadhouse. Los jóvenes y niños podrán quedarse después del partido para recorrer las bases del campo de béisbol. Además, las primeras 10,000 personas que entren en el estadio recibirán una playera con diseño de los Atléticos de la Época de los Campeonatos.

Los boletos los podrán pedir por correo electrónico al «www.unioncity50.com», o por servicio postal descargando el formulario «pedido» de esta dirección: http://www.unioncity50.com/documents/UnionCityCaliforniaDayattheAsOrderForm_white_bkgpdf y después enviar su formulario completo con su pago a la dirección al pie del formulario. Para más información, llame al (510) 675-5420.

ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES

TENEMOS ALGO QUE CONFESARLES. No obstante que hayamos obrado con diligencia y que nos hayamos preocupado por asegurarnos de tener un Celebrante para todas las Misa durante la ausencia de nuestro Padre José, hubo algo que se nos olvidó mencionarles, y fue lo del Sacramento de Reconciliación de cada sábado. El Padre Jeff está tratando de estar aquí cada sábado en la tarde para ofrecerles este sacramento. Para ello, usted necesita: #1. Estar aquí lo más cerca de las 3:30 p.m. que posible, y no más tarde que a las 4:00 p.m. ; #2. Desafortunadamente, no nos será posible avisarles de antemano si va a estar aquí o no el Padre Jeff , así que si no hay nadie presente que le oiga su confesión, preséntese la próxima semana tomando en cuenta que le agradecemos su paciencia y comprensión; y #3. Si usted sólo habla español, sólo recibirá Absolución General, ya que el Padre Jeff habla inglés mayormente.

PEDIDO DE AYUDA. Nuestra conferencia de San Vicente de Paúl ha recibido algunos pedidos especiales de algunos parroquianos. Un padre/madre soletero necesita ayuda con los gastos escolares y una persona de la tercera edad necesita ayuda con una necesidad especial. Si esta dispuesto a ayudar en estas experiencias de dar favor de comunicarse con Sue Bonin, la Presidenta de nuestro San Vicente de Paúl llamando a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y dejando un mensaje en la Extensión 220. Gracias. <<Proceder en silencio, oren mucho y actúen juntos.>> -- San Vicente de Paúl.

Martes, 5 de agosto

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m.

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Junta de los Caballeros de Colón, Cuarto de Eddie Dobrec, 7:00 p.m.

Miércoles, 6 de agosto

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Junta del Comité de Corresponsabilidad, Cuarto 206 de la Oficina, 7:30 p.m.

Jueves, 7 de agosto

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Viernes, 8 de agosto

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 9 de agosto

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 10 de agosto

Convivencia de Café y Donas

Se vende tarjetas de regalo, artículos religiosos y artículos del centenario en frente del templo

Segunda Colecta para el Mantenimiento Parroquial